

2561. samling i Rådet
- Retlige og indre anliggender -
den 19. februar 2004 i Bruxelles

Formand: **Michael McDOWELL, TD**
Irlands justitsminister og minister for ligestilling og lovreformer

Internet: <http://ue.eu.int/>
E-mail: press.office@consilium.eu.int

- 1 -

Yderligere oplysninger: tlf. 32 2 285 95 48 – 32 2 285 63 19

INDHOLD¹

DELTAGERE	4
 PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT	
ANVENDELSE AF PRINCIPPET OM GENSIDIG ANERKENDELSE PÅ AFGØRELSER OM KONFISKATION	6
STATUS OVER GENNEMFØRELSEN AF RAMMEAFGØRELSEN OM DEN EUROPÆISKE ARRESTORDRE	6
EU-INDSATS TIL BEKÆMPELSE AF ORGANISERET KRIMINALITET I DET VESTLIGE BALKAN	7
RAPPORTEN OM CEPOL (DET EUROPÆISKE POLITIAKADEMI) - <i>Rådets konklusioner</i>	7
HÅNDBOG MED HENBLIK PÅ AT UNDGÅ TERRORHANDLINGER UNDER DE OLYMPISKE LEGE	9
MINIMUMSSTANDARDE FOR PROCEDURERNE FOR TILDELING OG FRATAGELSE AF FLYGTNINGESTATUS	9
MINIMUMSSTANDARDE FOR ANERKENDELSE SOM FLYGTNINGE ELLER SOM PERSONER, DER BEHØVER INTERNATIONAL BESKYTTELSE	10
SIKKERHEDSELEMENTER I PAS	10
UDVIKLING AF VISUMINFORMATIONSSYSTEMET (VIS) - <i>Rådets Konklusioner</i>	11
EVENTUELT	17
– Gennemførelse af den europæiske sikkerhedsstrategi (ESS)	17
– Bevæbnede flyvagter (Sky marshals)	17
– Eurojust	17
DET BLANDEDE UDVALG	18

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

–	EUROPOL	19
–	Europæisk netværk til beskyttelse af fremtrædende personer	19
–	Schengen-informationssystemet (SIS)	19
–	Indvandringsforbindelsesofficerer*	19
–	Sirene-håndbogen	19
–	Migration og asyl - <i>Offentlig forhandling</i>	19

EKSTERNE FORBINDELSER

–	Rådet fornyer de målrettede sanktioner mod Zimbabwe*	20
–	AVS-EF-partnerskabsaftalen - konsultationer med Zimbabwe	20
–	Udviklingssamarbejde - Ligestilling mellem kønnene - <i>Offentlig forhandling</i>	21
–	Forbindelserne med Bulgarien - Regionalstøttekort	21

TELEKOMMUNIKATION

–	Europæisk agentur for net- og informationssikkerhed* - <i>Offentlig forhandling</i>	21
---	---	----

FORSKNING

–	Supplerende forskningsprogram	22
---	-------------------------------------	----

LUFTTRANSPORT

–	Slots* - <i>Offentlig forhandling</i>	22
---	---	----

DET INDRE MARKED

–	EF-varemærker	22
---	---------------------	----

MILJØ

–	Protokol om persistente organiske miljøgifte*	23
---	---	----

UDNÆVNELSER

–	Eurojust	23
–	Regionsudvalget	23

- ¹
- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
 - Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
 - Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

Internet: <http://ue.eu.int/>
E-mail: press.office@consilium.eu.int

- 3 -

Yderligere oplysninger: tlf. 32 2 285 95 48 – 32 2 285 63 19

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Jan DE BOCK

Ambassadør, fast repræsentant

Danmark:

Lene ESPERSEN

Bertel HAARDER

Justitsminister

Minister for flygtninge, indvandrere og integration

Tyskland:

Otto SCHILY

Forbundsindenrigsminister

Grækenland:

Pantelis TSERTIKIDIS

Statssekretær for offentlig orden

Spanien:

Rafael CATALÁ POLO

Statssekretær, Justitsministeriet

Frankrig:

Pierre SELLAL

Ambassadør, fast repræsentant

Irland:

Michael McDOWELL

Justitsminister og minister for ligestilling og lovreformer

Italien:

Giuseppe PISANU

Indenrigsminister

Luxembourg:

Luc FRIEDEN

Justitsminister, minister for statens finanser og budget

Nederlandene:

Jan Piet Hein DONNER

Rita VERDONK

Justitsminister

Minister for udlændngespørgsmål og integration

Østrig:

Ernst STRASSER

Forbundsindenrigsminister

Portugal:

António FIGUEIREDO LOPES

Indenrigsminister

Finland:

Johannes KOSKINEN

Justitsminister

Sverige:

Barbro HOLMBERG

Thomas BODSTRÖM

Minister, Udenrigsministeriet, med ansvar for indvandrings-

spørgsmål

Justitsminister

Det Forenede Kongerige:

Caroline FLINT

Statssekretær, Indenrigsministeriet

* * *

Kommissionen:

António VITORINO

Medlem

Internet: <http://ue.eu.int/>
E-mail: press.office@consilium.eu.int

- 4 -

Yderligere oplysninger: tlf. 32 2 285 95 48 – 32 2 285 63 19

5831/04 (Presse 37)

DA

De tiltrædende staters regeringer var repræsenteret således:

Den Tjekkiske Republik:

Karel ČERMÁK

Justitsminister

Estland:

Väino REINART

Fast repræsentant

Cypern:

Andreas CHRISTOU

Doros THEODOROU

Indenrigsminister

Justitsminister og minister for offentlig orden

Letland:

Aivar AKSENOKS

Justitsminister

Litauen:

Virgilijus BULOVAS

Indenrigsminister

Ungarn:

Mónica LAMPERTH

Indenrigsminister

Malta:

Carmelo Mifsud BONNICI

Statssekretær, Justits- og Indenrigsministeriet

Polen:

Sylwierz KRÓLAK

Vicejustitsminister

Slovenien

Ivan BIZJAK

Justitsminister

Slovakiet:

Vladimír PALKO

Daniel LIPŠIC

Indenrigsminister

Justitsminister

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

ANVENDELSE AF PRINCIPPET OM GENSIDIG ANERKENDELSE PÅ AFGØRELSE OM KONFISKATION

Selv om nogle delegationer tog undersøgelsesforbehold, behandlede Rådet to vigtige politiske spørgsmål i forbindelse med forslaget til rammeafgørelse om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse på afgørelser om konfiskation, nemlig spørgsmålet om grundlæggende rettigheder og grundlæggende retsprincipper og spørgsmålet om grundene til at afslå at anerkende og fuldbyrde en afgørelse om konfiskation i tilfælde, hvor udstedelsesstaten baserer sig på udvidet adgang til konfiskation.

Efter debatten var Rådet enigt om, at denne rammeafgørelse ikke medfører nogen ændring af forpligtelsen til at respektere de grundlæggende rettigheder og grundlæggende retsprincipper efter EU-traktatens artikel 6, og retsmyndighedernes forpligtelser i forbindelse hermed berøres heller ikke.

For så vidt angår grundene til afslag nåede Rådet til enighed om en høringsordning, som den fuldbyrdende stat skal følge, før den beslutter at afslå at anerkende eller fuldbyrde en afgørelse om konfiskation, når denne ikke falder ind under den mulighed, som den fuldbyrdende stat har valgt i medfør af rammeafgørelsen om konfiskation af udbytte, redskaber og formuegoder fra strafbart forhold. Desuden skal den fuldbyrdende stat håndhæve afgørelsen om konfiskation mindst i det omfang, der i henhold til dens nationale lovgivning foreskrives i tilsvarende tilfælde.

Formålet med denne rammeafgørelse er at lette samarbejdet mellem medlemsstaterne om anerkendelse og fuldbyrdelse af afgørelser om konfiskation af udbyttet fra strafbart forhold. Ifølge gensidighedsprincippet vil en medlemsstat være forpligtet til at anerkende og på sit område fuldbyrde afgørelser om konfiskation truffet af retsmyndigheder i en anden medlemsstat.

Denne rammeafgørelse hænger nøje sammen med den rammeafgørelse om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse af kendelser om indefrysning af formuegoder eller bevismidler, der allerede er vedtaget. Den hænger også sammen med det udkast til rammeafgørelse om konfiskation af udbytte, redskaber og formuegoder fra strafbart forhold, med hensyn til hvilket RIA-Rådet nåede frem til en fælles indstilling i december 2002.

Rådet pålagde sine forberedende organer at arbejde videre med andre udestående spørgsmål med henblik på at nå til politisk enighed om rammeafgørelsen på en kommende samling i Rådet (retlige og indre anliggender).

STATUS OVER GENNEMFØRELSEN AF RAMMEAFGØRELSEN OM DEN EUROPÆISKE ARRESTORDRE

Rådet blev af de medlemsstater, der endnu ikke har gennemført denne rammeafgørelse, orienteret om, hvor langt de er kommet med gennemførelsen. Ifølge rammeafgørelsen skal medlemsstaterne have gennemført den pr. 1. januar 2004 og de tiltrædende lande pr. 1. maj 2004.

Ifølge hvad Rådet fik oplyst, har følgende otte medlemsstater anvendt ordningen med den europæiske arrestordre og procedurerne for overgivelse siden den 1. januar 2004 i deres forbindelser med andre medlemsstater, der har vedtaget lovgivning i henhold til rammeafgørelsen: Belgien, Danmark, Irland, Finland, Spanien, Sverige, Portugal og Det Forenede Kongerige. Ungarn har også vedtaget den nødvendige lovgivning, og de øvrige tiltrædende stater oplyser alle, at de vil være klar til den 1. maj 2004. De fleste af de syv resterende medlemsstater forventer at have gennemført rammeafgørelsen omkring april 2004.

EU-INDSATS TIL BEKÆMPELSE AF ORGANISERET KRIMINALITET I DET VESTLIGE BALKAN

Rådet godkendte, at der nedsættes en gruppe af formandskabets venner til at udarbejde en rapport om organiseret kriminalitet med oprindelse i det vestlige Balkan.

Gruppen, der vil komme til at bestå af eksperter udpeget af medlemsstaterne, skal gøre status over alle de foranstaltninger og instrumenter, der anvendes i forbindelse med bekæmpelsen af organiseret kriminalitet med oprindelse i denne region. Gruppen vil med henblik på dette i vid udstrækning rådføre sig med medlemsstaterne og andre relevante parter.

Det skal bemærkes, at det på topmødet den 21. juni 2003 i Thessaloniki mellem EU og det vestlige Balkan blev understreget, at organiseret kriminalitet og korruption er en reel hindring for demokratisk stabilitet, retssamfundet og civilsamfundets økonomiske udvikling i regionen, og at bekæmpelsen af organiseret kriminalitet og korruption i det vestlige Balkan prioriteres højt i EU. EU-Vestbalkanforummet mødtes på RIA-ministerniveau den 28. november 2003 i Bruxelles for især at drøfte situationen med hensyn til den organiserede kriminalitet i det vestlige Balkan og dens indvirkninger på Den Europæiske Union og for at vurdere, hvilke foranstaltninger der er nødvendige af hensyn til denne situation. Forummet understregede, at det for at styrke bekæmpelsen af organiseret kriminalitet er vigtigt med koordination på alle niveauer mellem EU's forskellige instrumenter, landene i det vestlige Balkan som led i deres regionale samarbejde og de forskellige andre aktører i regionen.

RAPPORTEN OM CEPOL (DET EUROPÆISKE POLITIAKADEMI) - Rådets konklusioner

Treårsrapporten om Cepol var blevet behandlet i Rådets forberedende organer, og Rådet vedtog på denne baggrund følgende konklusioner:

"INDLEDNING

I punkt 47 i Tammerfors-konklusionerne hedder det, at der bør oprettes et europæisk politiakademi til efteruddannelse af personale ved de retshåndhævende myndigheder. Det bør starte som et netværk af eksisterende nationale uddannelsesinstitutioner, og det bør også være åbent for myndighederne i ansøgerlandene.

Cepol blev oprettet ved Rådets afgørelse af 22. december 2000 (afgørelse 2000/820/RIA).

I henhold til artikel 9 i Rådets afgørelse skal Cepols bestyrelse forelægge Rådet en rapport om, hvordan netværket fungerer og hvordan dets fremtid tegner sig, senest i løbet af det tredje år efter at afgørelsen har fået virkning.

Cepols bestyrelse godkendte treårsrapporten på mødet den 5. december 2003 og fremsendte den til Artikel 36-Udvalget den 9. december 2003.

Irland forelagde i december 2003 et initiativ med henblik på en rådsafgørelse, der skal give Cepol status som juridisk person.

Det Forenede Kongerige forelagde i januar 2004 et initiativ med henblik på en rådsafgørelse, der skal efterkomme den beslutning, som medlemsstaternes repræsentanter, forsamlet på stats- og regeringschefniveau den 13. december 2003, traf om, at Cepol skal have sit hjemsted i Bramshill, England.

RÅDET

1. Hilser treårsrapporten velkommen og noterer sig med tilfredshed de fremskridt, som Cepol har gjort siden oprettelsen, især Danmarks bidrag til denne udvikling. Rådet noterer sig også bestyrelsens konklusioner og henstillinger i rapporten;
2. Erkender, at der skal foretages institutionelle ændringer for at sikre, at Cepol fortsat kan udvikle sig effektivt;
3. Udtrykker tilfredshed med de fremskridt, der er gjort med følgende forslag med henblik på at lette Cepols videre udvikling og gøre dets arbejde mere effektivt:
 - a) en rådsafgørelse om at give Cepol status som juridisk person, og
 - b) en rådsafgørelse, der skal efterkomme den enighed, som blev opnået på stats- og regeringschefniveau den 13. december 2003, om Cepols hjemsted,og ser frem til, at de snart vedtages.
4. Anmoder bestyrelsen om at fremsætte forslag i forbindelse med budgetforslagene for 2005 for at sikre, at sekretariatet får tilstrækkelige ressourcer i betragtning af ovennævnte udvikling.
5. Anmoder bestyrelsen om straks at udforme en uddannelsesstrategi, der tager tilstrækkeligt hensyn til kernemålene og -opgaverne i Rådets afgørelse om oprettelse af Cepol, herunder forbedring af kendskabet til de internationale instrumenter vedrørende samarbejde om bekæmpelse af kriminalitet og deltagelse i udarbejdelsen af harmoniserede uddannelsesprogrammer for politifolk for så vidt angår det grænseoverskridende samarbejde mellem polititjenesterne i Europa.

6. Anmoder bestyrelsen om at fortsætte med regelmæssigt at høre EU's operative taskforce af politichefer for at sikre, at der i Cepols arbejdsprogram tages fuldt hensyn til politiarbejdets operative behov, og at dets uddannelsesstrategi fuldt ud afspejler disse operative behov.
7. Finder, at der er behov for en drøftelse om Cepols fremtidige udvikling, og noterer sig i den forbindelse, at Kommissionen agter at fremsætte supplerende forslag vedrørende Cepols funktion, som især er rettet mod sekretariatets rolle og mod en forbedring af Cepols økonomiske og personalemæssige forvaltning, og beder de relevante rådsorganer om at behandle disse forslag, når de fremsættes, under hensyn til bestyrelsens yderligere synspunkter.
8. Mener, at Cepols organisation og struktur bør overvåges, især på baggrund af foranstaltningerne i forbindelse med konklusion 3, 5, 6 og 7, og anmoder derfor bestyrelsen om at aflægge endnu en rapport om Cepols udvikling inden udgangen af 2005, således at Rådet kan overveje behovene for Cepols videre udvikling."

HÅNDBOG MED HENBLIK PÅ AT UNDGÅ TERRORHANDLINGER UNDER DE OLYMPISKE LEGE

Rådet vedtog en henstilling vedrørende en håndbog om samarbejde mellem medlemsstaterne med henblik på at undgå terrorhandlinger under De Olympiske Lege og andre lignende sportsbegivenheder.

Formålet med håndbogen er at fungere som referencepunkt for det konkrete samarbejde mellem de kompetente myndigheder i Europa, som påtager sig ansvaret for sikkerheden under De Olympiske Lege i 2004 og andre lignende internationale sportsbegivenheder. Håndbogen omhandler kun spørgsmål med forbindelse til bekæmpelse af terrorisme.

Store internationale sportsbegivenheder som De Olympiske Lege er blevet brugt som en platform for terroraktiviteter. I flere medlemsstater skal der afholdes store internationale sportsbegivenheder i perioden 2004 til 2007, herunder navnlig De Olympiske Lege og verdensmesterskabet i fodbold.

MINIMUMSSTANDARDE FOR PROCEDURERNE FOR TILDELING OG FRATAGELSE AF FLYGTNINGESTATUS

Rådet havde en orienterende debat om forslaget til direktiv om minimumsstandarde for procedurerne for tildeling og fratrækelse af flygtningestatus i medlemsstaterne. Debatten fokuserede på spørgsmålet om klage- og ankeadgang. Ministrene drøftede følgende tre spørgsmål:

- 1) skal direktivet fastsætte undtagelser fra retten til effektive retsmidler for afgørelser om uantagelige ansøgninger på grundlag af begrebet sikkert tredjeland samt for afgørelser om ikke at behandle en fornyet ansøgning yderligere
- 2) en ansøgers ret til at anmode en domstol om at træffe afgørelse om, hvorvidt vedkommende skal have ret til at blive, indtil resultatet af en anke eller klage foreligger, og

- 3) skal direktivet foreskrive de omstændigheder, hvorunder en medlemsstat kan udsende en ansøger, inden en domstol har truffet afgørelse om anmodningen.

På baggrund af debatten vil Rådets forberedende organer fortsætte deres arbejde med henblik på at nå til enighed inden den tidsfrist, der er fastsat i Amsterdam-traktaten (1. maj 2004).

Forslaget har til formål at fastsætte minimumsprocedurer i medlemsstaterne for behandling af asylansøgninger.

Det Europæiske Råd noterede sig på mødet den 12. december 2003 de vedvarende politiske forhindringer, som har forsinket afslutningen af forhandlingerne. Det bekræftede samtidig på ny betydningen af, at der udformes en fælles europæisk asylpolitik, og det opfordrede RIA-Rådet til at afslutte arbejdet så hurtigt som muligt, så første fase i indførelsen af et fælles europæisk asylsystem kan være fuldt gennemført inden for den frist, der er fastlagt i EF-traktatens artikel 63.

Der er stadig en lang række udestående spørgsmål. De vigtigste vedrører direktivets anvendelsesområde, retten til juridisk bistand og repræsentation, bestemmelserne om sikre tredjelande og sikre oprindelseslande og klage- og ankeprocedurerne.

MINIMUMSSTANDARDE FOR ANERKENDELSE SOM FLYGTNINGE ELLER SOM PERSONER, DER BEHØVER INTERNATIONAL BESKYTTELSE

Rådet noterede sig, at en delegation ikke kunne hæve sit generelle forbehold med hensyn til direktivet og besluttede at udsætte gennemgangen af forslaget indtil den næste samling i marts.

Formålet med forslaget er at skabe en ramme for en international beskyttelsesordning, som er baseret på eksisterende internationale forpligtelser og fællesskabsforpligtelser samt medlemsstaternes gældende praksis, og som er opdelt i de to komplementære kategorier flygtningestatus og subsidær beskyttelsesstatus, med henblik på at bevare Genève-konventionens forrang i en sådan ordning.

I 2003 blev der opnået et samlet kompromis om forslaget, idet to delegationer dog tog forbehold. De største problemer vedrørte omfanget af de rettigheder, der skal indrømmes personer, der tildeles subsidær beskyttelsesstatus (adgang til beskæftigelse, social sikring, lægehjælp osv.).

Der mindes om, at udkastet til direktiv i henhold til traktatens artikel 63 skal vedtages inden den 1. maj 2004.

SIKKERHEDSELEMENTER I PAS

Kommissær VITORINO orienterede kort Rådet om hovedindholdet af det for nylig vedtagne kommissionsforslag (18. februar 2004) om sikkerhedselementer i EU-borgernes pas (jf. dok. 6406/04 eller for den engelske sprogudgave dok. 6406/1/04). Forslaget vil nu blive gennemgået af Rådets forberedende organer.

Forslaget sigter mod at harmonisere sikkerhedselementerne i pas ved at fastsætte minimumsstandards for europæiske pas og ved at sikre integrering i pas af biometriske identifikatorer. Ifølge Kommissionens forslag skal det være obligatorisk at lagre ansigtsbilledet i passet som en primær biometrisk identifikator med henblik på at sikre interoperabilitet. En sekundær biometrisk identifikator, fingeraftrykket, bør være frivillig for medlemsstaterne og bør lagres enten i passet og/eller i en national database.

Det Europæiske Råd i Thessaloniki den 19.-20. juni 2003 bekræftede, at "der er brug for en sammenhængende strategi i EU med hensyn til biometriske identifikationer eller biometriske data, idet målet må være harmoniserede løsninger for så vidt angår tredjelandstatsborgeres rejsedokumenter, EU-borgeres pas og informationssystemerne (VIS og SIS II)", og opfordrede Kommissionen "til at udarbejde passende forslag, i første omgang vedrørende visa". I september 2003 forelagde Kommissionen som et første skridt to forslag om integrering af biometriske data i den ensartede udformning af visa og opholdstilladelser for tredjelandstatsborgere. Rådet nåede i november 2003 frem til en fælles indstilling vedrørende forslagene.

UDVIKLING AF VISUMINFORMATIONSSYSTEMET (VIS) - Rådets Konklusioner

Efter en debat i det blandede udvalg (jf. nedenfor) vedtog Rådet følgende konklusioner:

- "1. Det Europæiske Råd anmodede i punkt 42 i konklusionerne fra mødet i Laeken Rådet og medlemsstaterne om at træffe de nødvendige foranstaltninger til at indføre et fælles visumidentifikationssystem.

Det bekræftede hermed på ny den opfordring, som Rådet i punkt 26 i konklusionerne af 20. september 2001 rettede til Kommissionen om at forelægge forslag med henblik på etablering af et net til udveksling af oplysninger om udstedte visa.

Rådet vedtog den 28. februar 2002 den samlede plan for bekæmpelse af ulovlig indvandring og menneskehandel i EU. Foranstaltninger og aktioner vedrørende visumpolitik i denne plan omfatter bl.a. udviklingen af et europæisk visumidentifikationssystem (punkt 34-40).

Det Europæiske Råd i Sevilla den 21.-22. juni 2002 opfordrede Rådet og Kommissionen til inden for rammerne af deres respektive beføjelser at give indførelsen af et fælles visumidentifikationssystem absolut højeste prioritet på grundlag af en feasibility-undersøgelse og på baggrund af de retningslinjer, Rådet vedtog den 13. juni 2002.

2. Kommissionen indledte den 16. september 2002 en feasibility-undersøgelse vedrørende de tekniske og finansielle aspekter af visuminformationssystemet (VIS), hvis resultater blev forelagt Rådet i maj 2003.

Rådet udtrykte den 5. juni 2003 tilfredshed med Kommissionens feasibility-undersøgelse, bekræftede målsætningerne for visuminformationssystemet, således som de fremgår af retningslinjerne, og opfordrede Kommissionen til at fortsætte sit forberedende arbejde med udviklingen af visumidentifikationssystemet i samarbejde med medlemsstaterne på grundlag af en centraliseret arkitektur, idet der tages hensyn til muligheden for en fælles teknisk platform med SIS II, men uden at udviklingen med SIS II derved forsinkes, og gav tilsagn om senest i december 2003 at forelægge de nødvendige politiske retningslinjer vedrørende grundelementerne i visuminformationssystemet, herunder arkitekturen, funktionerne under hensyn til den finansielle komponent, valget af biometrisk identifikation og metoden for gennemførelsen af systemet, således at det bliver muligt at integrere VIS som en valgmulighed i udbudsbekendtgørelsen for SIS II.

3. I lyset af Rådets konklusioner af 5. juni 2003, som bekræftes i punkt 11 i Det Europæiske Råds konklusioner fra Thessaloniki,

- opfordrer Rådet Kommissionen til at lade VIS-valgmuligheden integrere i SIS II-udbuddet;
- fastlægger det de vedlagte retningslinjer;
- opfordrer det Kommissionen til at tage hensyn til disse retningslinjer ved forberedelsen af den tekniske gennemførelse af VIS og forslaget til retsakt vedrørende oprettelsen af VIS under fuld overholdelse af EF-lovgivningen om beskyttelse af personoplysninger.

Bilag

1. Formålet med VIS

Visuminformationssystemet (VIS) er et system for udveksling af visumoplysninger mellem medlemsstaterne, som skal opfylde følgende målsætninger:

- a) Være et instrument, der gør det lettere at bekæmpe svig i kraft af en bedre gensidig information af medlemsstaterne (konsulater og grænseovergangssteder) om visumansøgninger og behandlingen heraf.
- b) Bidrage til at forbedre det konsulære samarbejde og udvekslingen af oplysninger mellem de centrale konsulære myndigheder.
- c) Gøre det lettere at fastslå, om indehaveren og ihændehaveren af visummet er den samme, når der foretages kontrol ved de ydre grænser eller indvandrings- og politikontrol.
- d) Bidrage til at forebygge "visum shopping".
- e) Lette anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 343/2003 om fastsættelse af, hvilken stat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning.
- f) Bidrage til identifikation og dokumentation med hensyn til personer, der er indrejst ulovligt uden papirer, og lette den administrative del af tredjelandsstatsborgeres tilbage-sendelse.
- g) Bidrage til en bedre forvaltning af den fælles visumpolitik og til den indre sikkerhed samt til bekæmpelse af terrorisme.

2. Gennemførelsen af VIS

VIS skal være et system til udveksling af visumoplysninger i forbindelse med det ensartet udformede Schengen-visum (A, B, C-visa) og de "nationale" visa (D, D+C-visa), herunder visa med begrænset territorial gyldighed i de medlemsstater, der har afskaffet kontrol ved deres indre grænser som defineret i de fælles konsulære instrukser:

- lufthavnstransitvisum (A-visum)
- transitvisum (B-visum)
- visum til kortvarigt ophold (C-visum)
- nationalt visum til længerevarende ophold (D-visum)
- nationalt visum til længerevarende ophold med samme gyldighed som visum til kortvarigt ophold (D+C-visum)

Irlands og Det Forenede Kongeriges stilling må fastlægges i forbindelse med forhandlingerne om forordningen og i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i traktaterne.

VIS bør gennemføres trinvist, idet man starter med behandling af alfanumeriske data og digitale fotos eller originale fotos taget med digitalkamera afhængig af en yderligere vurdering af virkningerne af disse muligheder. Dette første trin bør gennemføres inden udgangen af 2006. I anden fase bør biometriske data om visumansøgerne i overensstemmelse med valget af biometriske identifikatorer på visumområdet og under hensyntagen til resultatet af den igangværende tekniske udvikling indlæses i VIS med henblik på kontrol og identifikation, herunder baggrundstjek. Nogle medlemsstater skal have lov til at lagre fingeraftryk og ansigtsbilleder tidligere end andre medlemsstater. VIS skal fra starten være udformet, så dette kan lade sig gøre, således at der ikke skal foretages større ændringer eller tilpasninger med henblik herpå. Anden fase bør om muligt gennemføres inden udgangen af 2007.

Senere kan forelagt dokumentation scannes og behandles.

Fra begyndelsen skal VIS være udformet således, at alle trinnene kan gennemføres.

VIS bør starte med en tom database, og indsamlingen af data bør indledes på et fastlagt tidspunkt for medlemsstaterne.

3. Indholdet af VIS i første fase: alfanumeriske data og fotos

Følgende oplysninger bør behandles i systemet i første fase:

- a) visumtyper: ensartet udformede Schengen-visa og "nationale" visa med angivelse af type (A, B, C, D, D+C), herunder visa med begrænset territorial gyldighed
- b) visumstatus:
 - visumansøgninger og
 - udstedte visa
 - formelle visumafslag
 - annullerede, ophævede og forlængede visa

Internet: <http://ue.eu.int/>
E-mail: press.office@consilium.eu.int

- 13 -

Yderligere oplysninger: tlf. 32 2 285 95 48 – 32 2 285 63 19

- c) alle nødvendige relevante oplysninger til identifikation af ansøgeren, som tages fra ansøgningsskemaet
- d) alle nødvendige relevante oplysninger til identifikation af visummet, som tages fra visummærkat
- e) den kompetente myndighed, der har udstedt visummet (herunder grænseovergangssteder), og om denne myndighed har udstedt visummet på en anden stats vegne, samt den kompetente myndighed, der afslog, annullerede, ophævede eller forlængede visummet
- f) standardbegrundelser for afslag, annulation, ophævelse og forlængelse i forbindelse med visa
- g) oplysninger med henblik på Vision-konsultationsnettet og om de resultater, der indhentes fra konsultationsnettet
- h) fortegnelse over de personer, der har sendt en indbydelse eller stillet sig som garant for udgifter til bolig og ophold
- i) digitale fotos eller originale fotos af visumansøgeren taget med digitalkamera afhængig af en yderligere vurdering af begge alternativets virkninger.

Oplysninger om behandling og status bør være tilgængelige i koder, og den enkelte medlemsstat sørger for oversættelse til sine egne myndigheder.

4. Supplerende indhold af VIS i senere faser: biometriske data og scannede dokumenter

I anden fase bør biometriske data om visumansøgeren i overensstemmelse med valget af biometriske identifikatorer på visumområdet og under hensyntagen til resultatet af den igangværende tekniske udvikling indlæses i VIS for således at sikre forbindelse med de data, der er nævnt ovenfor i punkt 3 med henblik på kontrol og identifikation, herunder baggrundstjek. Nogle medlemsstater skal have lov til at lagre fingeraftryk og ansigtsbilleder tidligere end andre medlemsstater. VIS skal fra starten være udformet, så dette kan lade sig gøre, og således at der ikke skal foretages større ændringer eller tilpasninger med henblik herpå.

I en senere fase kan følgende dokumentation scannes og behandles, når den vedlægges visummaterialet:

- rejsedokumenter
- fortegnelse over de personer, der har sendt indbydelse eller stillet sig som garant for udgifter til bolig og ophold
- forsikringspolicer osv.

5. Udvikling af Vision-nettet

De tekniske funktioner i Vision-nettet med hensyn til høring af de centrale myndigheder, der er henvist til i Schengen-konventionens artikel 17, stk. 2, bør integreres i VIS.

6. Arkitektur og placering af VIS

VIS skal baseres på en centraliseret arkitektur og en fælles teknisk platform med SIS II, for så vidt de tekniske krav og databeskyttelseskravene til de to systemer gør det muligt. VIS og SIS II skal dog være to forskellige systemer med strengt adskilte data og adgang.

VIS skal bestå af et centralt system (CS-VIS) med en grænseflade i hver medlemsstat (national grænseflade - NI-VIS), der sørger for forbindelsen med den relevante nationale myndighed i den pågældende medlemsstat, og kommunikationsinfrastruktur mellem det centrale visuminformationssystem og de nationale grænseflader.

Det centrale visuminformationssystem (CS-VIS) bør placeres samme sted som det centrale system inden for SIS II. Denne beslutning bør ikke foregribe den fremtidige forvaltning af SIS II-systemet. Det centrale visuminformationssystem (CS-VIS) og dets såkaldte Business Continuity System bør ikke placeres på samme sted.

For så vidt angår de nationale systemer bør der tages hensyn til følgende

- a) de nationale systemer vil funktionelt og organisatorisk høre under de enkelte medlemsstater
- b) hver enkelt medlemsstat træffer beslutning om placering af og brugeradgang til NI-VIS
- c) hver enkelt medlemsstat tilpasser de eksisterende nationale systemer. Hvis der ikke findes noget nationalt system, opretter den pågældende medlemsstat en passende kommunikationsinfrastruktur med sit konsulat og andre kompetente myndigheder og vil være ansvarlig for brugerstyring
- d) hver enkelt medlemsstat er ansvarlig for oplysninger om forvaltningen såsom finansielle oplysninger og andre specifikke nationale oplysninger

7. Adgang til VIS

Fra begyndelsen vil VIS give følgende former for adgang under fuld overholdelse af fællesskabslovgivningen om beskyttelse af personoplysninger og kun i det omfang de myndigheder, der ønsker adgang, har brug for visumoplysningerne for at kunne udføre de nødvendige undersøgelser i overensstemmelse med VIS' formål:

- a) adgang til at indlæse og ajourføre oplysninger forbeholdes personer, der er behørigt bemyndiget hertil, og som deltager i visumudstedelsesprocessen eller i processen med at annullere, ophæve og forlænge visa (dvs. personer fra konsulære repræsentationer, indvandringsmyndigheder og grænsekontrolmyndigheder)

- b) adgang til at søge oplysninger kan benyttes af de personer, der er nævnt i litra a), og ligeledes af alle de behørigt bemyndigede organer og personer, der har forbindelse med de myndigheder, der står for kontrollen ved grænserne, samt andre nationale myndigheder, der er bemyndiget af den enkelte medlemsstat, såsom politimyndighederne, indvandringsmyndighederne og myndigheder med ansvar for den nationale sikkerhed, hvis de har brug for visumdata for at kunne foretage de nødvendige undersøgelser.

Der bør foretages en yderligere vurdering af de tekniske og finansielle følger af følgende to adgangsmåder, hvis det er berettiget af hensyn til synergivirkningen.

VIS-brugere bør have adgang til at søge oplysninger i SIS via det centrale visuminformationssystem (CS-VIS) i det omfang, de har ret til at søge oplysninger i SIS.

SIS-brugere såsom politi og indvandrings- og grænsekontrolmyndigheder kan søge oplysninger om VIS-data via SIS II-infrastrukturen på centralt plan i det omfang, de har ret til at søge oplysninger i VIS.

8. Varigheden af lagring af on line-oplysninger

Under fuldt overholdelse af Fællesskabernes lovgivning om beskyttelse af persondata lagres oplysninger med henblik på on line-søgning i en periode på mindst fem år. Periodens begyndelse er det tidspunkt, hvor oplysninger om afgørelsen vedrørende visumansøgningen indlæses i systemet.

Når oplysningerne har været lagret i denne periode, skal de slettes fra CS-VIS.

9. Kommunikation mellem CS-VIS og NI-VIS

Med henblik på synergi med SIS II bør kommunikationen mellem det centrale system (CS-VIS) og de nationale grænseflader (NI-VIS) sikres ved, at der anvendes samme infrastrukturer som for SIS II.

10. Finansiering

Investerings- og driftsomkostninger for VIS, der består af CS-VIS med en grænseflade i hver enkelt medlemsstat (national grænseflade - NI-VIS) og kommunikationsinfrastrukturen mellem CS-VIS og de nationale grænseflader afholdes over De Europæiske Fællesskabers budget.

Investerings- og driftsomkostninger for de nationale infrastrukturer, der går ud over de nationale grænseflader (NI-VIS), herunder netværksomkostninger mellem NI-VIS og de nationale systemer og tilpasning af eksisterende nationale systemer til VIS eller udvikling og oprettelse af nye nationale systemer, afholdes af den enkelte medlemsstat.

Ved gennemførelsen af VIS bør medlemsstaterne overveje muligheden af at oprette fælles konsulære repræsentationer med henblik på at anvende fælles udstyr."

EVENTUELT

– Gennemførelse af den europæiske sikkerhedsstrategi (ESS)

Rådet drøftede spørgsmålet om RIA-Rådets input i gennemførelsen af den europæiske sikkerhedsstrategi på grundlag af et indlæg fra generalsekretæren/den højtstående repræsentant Javier SOLANA.

Rådet takkede Javier SOLANA for det arbejde, han har gjort for at udvikle en bred tilgang på sikkerhedsområdet og understregede, at dette komplekse spørgsmål faktisk kræver en sådan tilgang med passende inddragelse af de relevante forberedende organer inden for retlige og indre anliggender samt af Europol.

Det skal bemærkes, at spørgsmålet var sat på Rådets dagsorden på anmodning af den østrigske indenrigsminister Ernst STRASSER, som fremlagde idéer til, hvordan den europæiske sikkerhedsstrategi kan gennemføres på RIA-området.

Den europæiske sikkerhedsstrategi blev vedtaget af Det Europæiske Råd den 12. december 2003. Ved den lejlighed anmodede Det Europæiske Råd det irske formandskab og generalsekretæren om i samarbejde med Kommissionen at forelægge konkrete forslag til gennemførelsen af den europæiske sikkerhedsstrategi inden for bekæmpelsen af terrorisme.

– Bevæbnede flyvagter (Sky marshals)

Kommissær VITORINO orienterede Rådet om eventuelle forslag om at indføre en ordning med bevæbnede flyvagter i EU. Formandskabet meddelte, at det vil søge snarest muligt at få de relevante spørgsmål i den forbindelse taget op til overvejelse.

Det skal bemærkes, at de amerikanske myndigheder den 29. december 2003 traf beslutning om en række ensidige "emergency amendments" vedrørende bevæbnede flyvagter. Disse "amendments" blev indført af US Department of Homeland Security og indeholder krav om bevæbnede flyvagter om bord på transatlantiske fly.

– Eurojust

Kommissær VITORINO opfordrede indtrængende de nye medlemsstater til at udpege deres nationale repræsentanter til Eurojust så hurtigt som muligt.

*

* *

Ved frokosten drøftede ministrene den såkaldte "Schengen-facilitet" og spørgsmålet om gensidighed på visumområdet.

Ifølge Schengen-faciliteten, der blev vedtaget på Det Europæiske Råds møde i København, og som er omhandlet i tiltrædelsestraktaternes artikel 35, stilles der 969 mio. EUR til rådighed for de tiltrædende lande for at bistå dem med at nå op på Schengen-niveauet.

DET BLANDEDE UDVALG

I tilknytning til Rådets samling holdt Det Blandede Udvalg på Ministerplan (EU + Island og Norge) møde som led i Schengen-ordningerne under forsæde af Michael McDOWELL, Irlands justitsminister og minister for ligestilling og lovreformer, for at gennemgå udkastet til konklusioner om visum-informationssystemet (VIS).

Det blandede udvalg vedtog en række konklusioner om dette spørgsmål, der er gengivet på side 15-20.

Konklusionerne udgør en række vigtige politiske retningslinjer, som Kommissionen vil basere sig på ved udarbejdelsen af retsakterne om indførelsen af VIS.

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

EUROPOL

Rådet bemyndigede Europols direktør til at indgå både aftalen mellem Europol og FN's Kontor for Bekæmpelse af Narkotika og Kriminalitet (UNODC) (15046/03) og aftalen mellem Europol og Republiken Tyrkiet (15045/03).

Europæisk netværk til beskyttelse af fremtrædende personer

Rådet noterede sig aktivitetsrapporten fra det europæiske netværk til beskyttelse af fremtrædende personer (14099/1/03).

Schengen-informationssystemet (SIS)

Rådet godkendte beretningen om forvaltningen vedrørende gennemførelsen af Schengen-informationssystemets tekniske støttefunktion (C.SIS).

Indvandringsforbindelsesofficerer*

Efter at Rådet var nået frem til en generel indstilling den 2.-3. oktober 2003, og efter at Europa-Parlamentet havde afgivet udtalelse, vedtog Rådet forordningen om oprettelse af et netværk af indvandringsforbindelsesofficerer (15813/03).

I henhold til denne forordning forstås ved "indvandringsforbindelsesofficer" en repræsentant for en af medlemsstaterne, som indrejsekontrollen eller en anden kompetent myndighed udsender for at etablere og opretholde kontakt med værtslandets myndigheder med henblik på at bidrage til forebyggelse og bekæmpelse af ulovlig indvandring, tilbagesendelse af ulovlige indvandrere og håndtering af lovlig migration.

Sirene-håndbogen

Rådet vedtog en afgørelse og en forordning om procedurerne for ændring af Sirene-håndbogen (5361/04 + 5362/04).

Sirene-Håndbogen indeholder en række instrukser til operatørerne i de enkelte medlemsstaters Sirene-kontorer og beskriver detaljeret de regler og procedurer, der gælder for bilateral eller multilateral udveksling af visse supplerende oplysninger.

Migration og asyl - Offentlig forhandling

Efter godkendelse af Europa-Parlamentets førstebehandlingsændringer vedtog Rådet forordningen om en program for finansiel og teknisk bistand til tredjelande på migrations- og asylområdet inden for rammerne af den fælles beslutningsprocedure (PE-CONS 3698/03).

Denne forordning opstiller en retlig ramme for samt øger bevillingerne til de forberedende aktioner, der er gennemført inden for rammerne af et partnerskab med hjem- og transitlande og hjem- og transitregioner med relation til migration- og asylspørgsmål og finansieret over budgetkonto B7-667 siden 2001.

Det flerårige program, der indføres med denne forordning, dækker perioden 2004-2008. Finansieringsrammen for gennemførelsen af denne forordning er fastlagt til 250 mio. EUR, hvoraf 120 mio. EUR omfatter perioden frem til 1. december 2006. Det skal udgøre en specifik, supplerende respons på de behov, som tredjelande støder på i deres bestræbelser på mere effektivt at styre alle aspekter af migrationsstrømmene.

EKSTERNE FORBINDELSER

Rådet fornyer de målrettede sanktioner mod Zimbabwe*

Rådet vedtog en fælles holdning og en forordning om ændring og forlængelse af de målrettede sanktioner mod Zimbabwe som fastsat ved fælles holdning 2003/115/FUSP og forordning 313/2003 på baggrund af den fortsatte forværring af menneskerettighedssituationen i landet (5641/04+ 5843/04+ 5640/2/04).

Sanktionerne forlænges med 12 måneder og tager form af en embargo på salg, levering og overførsel af våben og teknisk rådgivning, faglig bistand og oplæring i forbindelse med militære aktiviteter og en embargo på salg og levering af udstyr, som kan anvendes til intern undertrykkelse i Zimbabwe.

De omfatter også et rejseforbud for personer, der er involveret i alvorlige krænkelse af menneskerettighederne og af menings- og foreningsfriheden og retten til fredelig forsamling i Zimbabwe, samt indefrysning af disse midler, finansielle aktiver og økonomiske ressourcer. Listen over personer, der er omfattet af disse foranstaltninger, er blevet opdateret.

Formålet med sanktionerne, der blev vedtaget i 2002 og forlænget i 2003, er at tilskynde de personer, der er omfattet heraf, til at forkaste politikker, der fører til krænkelse af menneskerettighederne, ytringsfriheden og god regeringsførelse.

Den fælles holdning vil blive offentliggjort i EU-Tidende den 20. februar (L 50), og forordningen den 24. februar 2004.

AVS-EF-partnerskabsaftalen - konsultationer med Zimbabwe

Rådet vedtog efter konsultationer med Zimbabwe i henhold til artikel 96 i AVS-EF-partnerskabsaftalen en afgørelse om at forlænge perioden for anvendelsen af de foranstaltninger, der er blev indført i afgørelse 2002/148/EF, med 12 måneder. (5952/04).

Foranstaltningerne omfatter suspension af støtte under Den Europæiske Udviklingsfond på alle områder med undtagelse af områder, der vedrører direkte støtte til Zimbabwes befolkning, omlægning af støtte til fordel for sociale sektorer, demokratisering, respekt for menneskerettighederne og retsstaten samt suspension af undertegnelsen af en ny EUF-finansiering.

Internet: <http://ue.eu.int/>
E-mail: press.office@consilium.eu.int

- 20 -

Yderligere oplysninger: tlf. 32 2 285 95 48 – 32 2 285 63 19

5831/04 (Presse 37)

DA

Videreførelsen af de foranstaltninger, der blev vedtaget i 2002, var allerede blevet vedtaget i februar 2003. Efter yderligere 12 måneder finder Rådet, at de demokratiske principper stadig ikke overholdes i Zimbabwe, og at Zimbabwes regering ikke har opnået nogen fremskridt på de fem områder, der er anført i Rådets afgørelse 2002/148/EF. Der er tale om standsning af politisk motiverede voldshandlinger, frie og retfærdige valg, mediefrihed, domstolenes uafhængighed og indstilling af ulovlige besættelser af farme.

Udviklingssamarbejde - Ligestilling mellem kønnene - Offentlig forhandling

Rådet vedtog en fælles holdning vedrørende et udkast til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fremme af ligestilling mellem kønnene i udviklingssamarbejdet (5402/04). Teksten vil blive sendt til Europa-Parlamentet til andenbehandling som led i proceduren med fælles beslutningstagning.

Forordningen giver mulighed for finansiel bistand og ekspertise fra Fællesskabet med sigte på at fremme ligestilling mellem kønnene i alle politikker vedrørende udviklingssamarbejde og i alle foranstaltninger i udviklingslande.

Forbindelserne med Bulgarien - Regionalstøttekort

Rådet godkendte et udkast til afgørelse, der skal træffes af Associeringsudvalget EU-Bulgarien om et regionalstøttekort til vurdering af statsstøtte ydet af Bulgarien (*dok. UE-BG 1909/03*).

I henhold til denne afgørelse må de maksimale støtteintensiteter i Bulgarien ikke overstige 50% netto-subventionsækvivalent. Disse maksimale støtteintensiteter kan hæves med 15 procentpoint brutto ved statsstøtte til små og mellemstore virksomheder. De udgør de øvre grænser for den samlede støtte, hvis der samtidig ydes støtte fra flere regionalstøtteordninger, uanset om støtten ydes med lokale eller regionale midler eller fællesskabsmidler.

Denne afgørelse finder anvendelse indtil den 31. december 2006 eller indtil tidspunktet for Bulgariens tiltrædelse af EU afhængigt af, hvilken begivenhed der indtræffer først.

TELEKOMMUNIKATION

Europæisk agentur for net- og informationssikkerhed* - Offentlig forhandling

Rådet vedtog ved førstebehandlingen en forordning om oprettelse af et europæisk agentur for net- og informationssikkerhed, således som ændret af Europa-Parlamentet (*PE-CONS 3688/03 + 5429/04 ADD 1*).

Det Europæiske Agentur for Net- og Informationssikkerhed skal bistå Kommissionen og medlemsstaterne med at opfylde forskellige krav, herunder krav i gældende og fremtidig fællesskabsret, som følge af den stigende bekymring med hensyn til net- og informationssikkerheden. Forordningen vil styrke Fællesskabets, medlemsstaternes og som følge heraf også erhvervslivets evne til at forebygge og løse net- og informationssikkerhedsproblemer.

Agenturet vil foreløbig være operationelt i en periode på fem år. Det vil blive placeret i Grækenland i henhold til afgørelse truffet af stats- og regeringscheferne den 13. december 2003.

FORSKNING

Supplerende forskningsprogram

Rådet vedtog en beslutning om et supplerende forskningsprogram om driften af en højfluxreaktor (HFR) (5507/04).

LUFTTRANSPORT

Slots* - Offentlig forhandling

Rådet vedtog en fælles holdning, idet den belgiske delegation afholdt sig fra at stemme, vedrørende forslaget til forordning om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 95/93 af 18. januar 1993 om fælles regler for tildeling af ankomst- og afgangstidspunkter i Fællesskabets lufthavne (16305/03 + 5998/04 ADD 1). Den fælles holdning vil nu blive sendt til Europa-Parlamentet som led i den fælles beslutningsprocedure.

Den tekst, Rådet har vedtaget, er en teknisk ajourføring af den nuværende forordning, og den bringer nærmere klarhed over den gældende ordnings anvendelse på en række forskellige punkter, herunder koordinatorernes uafhængighed og den måde, hvorpå slottildelingsprocedurerne fungerer. Rådet besluttede, at slottildelingsordningen, herunder også spørgsmålene om markedsadgang, skal revideres nærmere på et senere stadium med afsæt i et nyt forslag fra Kommissionen.

DET INDRE MARKED

EF-varemærker

Rådet vedtog en forordning om ændring af forordning 40/94/EF om EF-varemærker (15681/03). Den nye forordning præciserer visse aspekter af den eksisterende forordning, og indfører nye aspekter som supplement til den måde, EF-varemærkerne fungerer på, hvorved systemet gøres mere effektivt og merværdien øges.

Navnlig forenkles den nuværende søgningsordning, idet kun den søgning vedrørende oprindelige EF-varemærker, der foretages af Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (OHIM) i Alicante, fortsat er obligatorisk. Den nye forordning indeholder også kriterier for søgningsrapporten, der skal forbedre søgningernes kvalitet. Det nye system gennemføres efter en overgangsperiode på fire år.

MILJØ

Protokol om persistente organiske miljøgifte*

Rådet vedtog en afgørelse om indgåelse på Fællesskabets vegne af protokollen til 1979-konventionen om grænseoverskridende luftforurening over store afstande angående persistente organiske miljøgifte (5307/04 + 6049/1/04). Godkendelsesinstrumentet vil på Fællesskabets vegne blive deponeret hos generalsekretæren for De Forenede Nationer i overensstemmelse med protokolens artikel 16.

Formålet med protokollen er at begrænse udledninger, emissioner og tab af 13 persistente organiske miljøgifte, der forårsager betydelige negative virkninger på menneskers sundhed og miljøet som følge af deres transport i luften over lange afstande.

UDNÆVNELSER

Eurojust

Rådet godkendte valget af Ulrike HABERL-SCHWARZ som næstformand for Eurojust (5883/04).

Regionsudvalget

Rådet vedtog afgørelserne om følgende beskikkelser:

Joan CARRETERO I GRAU, Consejero de Gobernación y Administraciones Públicas - Gobierno de la Comunidad Autónoma de Cataluña, beskikkes som suppleant til Regionsudvalget som efterfølger for Joaquim LLIMONA I BALCELLS for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2006 (6104/04).

Pascual MARAGALL I MIRA, Presidente - Gobierno de la Comunidad Autónoma de Cataluña, beskikkes som medlem af Regionsudvalget som efterfølger for Jordi PUJOL I SOLEY for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2006. (6106/04).

Andreas SCHIEDER, Gemeinderat (Wien), beskikkes som suppleant til Regionsudvalget som efterfølger for Bernd VÖGERLE for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006 (6180/04).

Bernd VÖGERLE, Bürgermeister, Vizepräsident des Österreichischen Gemeindebundes og suppleant til Regionsudvalget, beskikkes som medlem af Regionsudvalget som efterfølger for Helga MACHNE for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2006 (6181/04).

Markus LINHART, Bürgermeister (Bregenz), beskikkes som suppleant til Regionsudvalget som efterfølger for Ernst WOLLER for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006 (6051/04).